

Kostenloses Exemplar
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. d. BGH-Entscheidung
VI ZR 182/88

41. Jahrgang
Ausgabe 9/2018

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-577214
gedruckt

Augsburger Südanzeiger

Das Prin-fo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977



Eine Kuh macht Muh ...

Inningen

Landes-Meisterschaft im
Billard-Shelter



Haunstetten

Neue Schilder grüßen
am Ortsrand



Göggingen

Rund ums Kurhaus:
Stadtfest mit buntem
Programm



Außerdem:

Veranstaltungs-
kalender

Die Angebote
von Handel,
Handwerk und
Gewerbe im
Südanzeigerland



Unser Titelbild

Eine Kuh macht Muh ... viele Kühe machen Mühe – aber auch viel Freude. Mehr darüber ein paar Seiten weiter (gleich nach der Werbung)



Göggingen Kleintierpraxis Dr. Kaisinger
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 08 21-99 22 08
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER



Diese Findlinge finden Sie nur bei uns!

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

„Wir versetzen Berge!“

Containerservice
Einfache Handhabung. Mit Schubkarren beladen und abholen lassen:

- Aushub · Bauschutt
- Sperrmüll · Schrott



von 0,5 bis 32 cbm!



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen
für drinnen und draußen mit Elektromotor

Hoch & weit mit Sicherheit!



Buche-Hartholz-Briketts

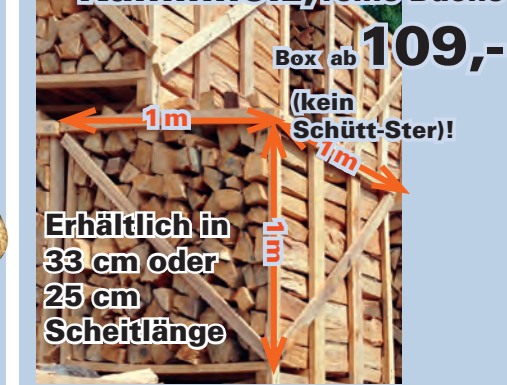
ab 1 Palette (96 Pakete) **269,-**

Jetzt wieder eingetroffen: Unsere beliebten **Turbo-Weichholz-Briketts**



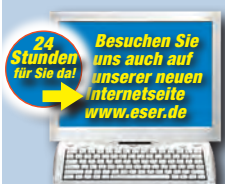
ab 1 Palette (100 Pakete) **269,-**

Kaminholz, reine Buche



Box ab **109,-** (kein Schütt-Ster!)

Erhältlich in 33 cm oder 25 cm Scheitlänge



Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen! Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-14.00 Uhr · www.eser.de

„Lesen ist Fernsehen im Kopf und regt die Fantasie an“ ...

... oder „Mit Bilderbüchern fängt das Lesen an!“. Nach diesem Motto gestaltete der Kath. Kindergarten „St. Remigius“ in Bergheim sein Kindergartenjahr 2017/18. Bilderbücher, Geschichten, Märchen und Gedichte fördern die Sprachentwicklung und die spätere Lesekompetenz von Kindern.

Mit verschiedenen Aktionen, wie z.B. dem Vorlesetag, von Müttern und Groß-



müttern gestaltet, einer Autorenlesung mit Madlen Müller, die den Kindern ihr Buch „Der König von Augsburg“ vorlas, einem Besuch in der Stadtbücherei Augsburg



oder dem Vorstellen des Lieblingsbuchs, weckten die Erzieherinnen des Kindergartens bei den Kindern die Liebe zum Buch und zum Lesen.

Die unerschöpfliche Vielfalt des Themas begleitet alle Kinder weiterhin, lässt sie kreativ werden und bereitet dabei allen viel Freude.

IMPRESSUM

AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Tel. 0821-98263 · http://auensee.de eMail: info@auensee.de

Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf

Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z.B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Bergheim

SPD-Stadtratsfraktion stellt Antrag zur Schaffung von altersgerechtem Wohnraum

Bergheim ist der Stadtteil in Augsburg, der stärker als andere vom demographischen Wandel betroffen ist, jeder vierte Bewohner ist über 65 Jahre alt. Die SPD-Stadtratsfraktion hat daher in der Sommerpause in einem Schreiben an den Oberbürgermeister den Antrag gestellt, die Verwaltung damit zu beauftragen, zeitnah umfassende Maßnahmen vorzuschlagen, um den neuen Herausforderungen zu begegnen.

Jutta Fiener, SPD-Stadträtin und zuständig für den Stadtteil Bergheim: „Viele ältere hier lebende Menschen wollen auch dann noch hier bleiben, wenn fürs tägliche Leben Unterstützung notwendig ist. Neben altersgerechtem Wohnraum benötigt Bergheim daher mehr Betreuungs- und Beratungsangebote für Senioren und Seniorinnen. Hierfür muss die Stadt die nötigen Schritte unternehmen.“

Neben einer ausführlichen Bestandsanalyse sollte nach Ansicht der örtlichen SPD

dabei auch der Neubau einer geeigneten Einrichtung in Betracht gezogen werden, beispielsweise ein Kooperationsprojekt der Stadt mit einem Wohlfahrtsverband und Wohnungsbaugesellschaft. „Warum nicht Betreuungs- und Beratungsangebote mit kleinteiligen Wohnformen kombinieren?“, fragt Robert Kratzsch, Vorsitzender der SPD Bergheim.

Neben den älteren Bergheimern hat der SPD-Ortsvereinsvorsitzende dabei auch die Kinder der einheimischen Familien im Blick: „Ebenso wie den jungen Familien, die kein bezahlbares Grundstück mehr finden, fehlt es leider auch den Bergheimer Azubis, Studenten und Berufsanfängern immer mehr an bezahlbaren Mietangeboten. Das zwingt sie letztlich Bergheim verlassen zu müssen, wenn sie aus dem elterlichen Hause ausziehen wollen. Darunter leidet nicht zuletzt auch das Vereinsleben“, ergänzt Kratzsch. *PMspd*

nahkauf Bergheim
... nichts liegt näher!



Bei uns geht die Post ab: Pakete, Päckchen, Briefe, ...

... und das zu kundenfreundlichen Zeiten!

nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur
Jakob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg
Telefon 08 21-906 96 46
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 16 Uhr



Blumen frisch eingetroffen!



Landschaftspflege auf vier Beinen

Pinzgauer Rind weidet zwischen Inningen und Bergheim

Wer den neuen asphaltierten Radweg nutzt, der von der Verbindungsstraße Inningen-Bergheim nach Süden führt, hat sie bestimmt schon bewundert: Eine kleine Herde friedlich grasender Rinder, vier Kälber sind auch dabei. Das sind keine hornlosen Hochleistungsmilchkühe mit Rieseneuter, sondern sie wirken irgendwie urtümlich – und sind es auch!

Es handelt sich um das Pinzgauer Rind, eine vom Aussterben bedrohte Rinderrasse aus dem Pinzgau, dem heutigen Zell am See im Bundesland Salzburg.

Die Pinzgauer Rinder waren in früheren Zeiten klassische Dreinutzungsrinder, sie wurden als Lieferanten von Milch und Fleisch, aber auch wegen ihrer Zugkraft gehalten. Der große Einbruch in die Bestandszahlen erfolgte im Zuge der Industrialisierung nach dem Zweiten Weltkrieg. Heu-

te gibt es in Deutschland nur noch rund 750 Pinzgauer Rinder. Die Haltung dieser Tiere hier bei Bergheim erfolgt im Rahmen eines Projektes des Landschaftspflegeverbandes in Zusammenarbeit mit der Stadt Augsburg und Theresa Höfle, gelernte Landwirtin, die uns und Ihnen die Tiere vorstellt. „Hier liegt eine große Ausgleichsfläche, ein Biotop von ins-

gesamt 25 Hektar, mit Wald und Wasserflächen. Für dessen Pflege spielt die Beweidung eine große Rolle. Beweidung fördert die biologische Vielfalt und ist nachhaltig.“

Und während die Tiere die Landschaft pflegen, sind die Tiere selbst Auch beim Kalben ist im Allgemeinen keine Hilfe notwendig. Ein Problem sind allenfalls Hundebesitzer, die ihre Tiere frei laufen lassen, die dann nicht nur die Kühe

jagen, sondern auch das Futter verunreinigen können.

Auf dem Schild am Elektrozaun steht „Betreten des Geheges verboten! Hunde bitte anleinen, Tiere bitte nicht füttern.“

Mehr: Landschaftspflegeverband Stadt Augsburg e.V.: lpv-augsburg.de · Tel. 324-6094



Wohin am 9. September? Zum Stadtteil-Fest am „Tag des offenen Denkmals“! Ab 12 Uhr: Spiel, Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie · Freier Eintritt

Zum zweiten Mal nimmt das Kurhaus in Göggingen den »Tag des offenen Denkmals« wieder im doppelten Sinne wörtlich:

Das einzigartige Multifunktions-theater, das unter Denkmalschutz steht, öffnet seine Pforten für (kunst-) historisch Interessierte und lädt zum Gögginger Stadtteil-Fest ein!

Für Unterhaltung, Spiel und Spaß sorgen zahlreiche Stände und Vorführungen von Gögginger Geschäften, Firmen und Vereinen, die auf dem ganzen Kurhaus-Areal zu finden sind: Ein buntes Programm für die ganze Familie stellen die »Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen e.V.«, die Unternehmergemeinschaft »Wir in Göggingen e.V.« und das Kurhaus-Team auf die Beine.

Mit dabei sind zum Beispiel die St. Anna-Apotheke, »My virtual Future«, Mrs.Sporty, »mach's leicht«, der Studienkreis Augsburg-Göggingen, die InfoNet Versandbuchhandlung, die Heimatgruppe »Glück auf« und der Arbeiter-Samariter-Bund. Von Seiten der ARGE werden noch weitere Vereine und Organisationen erwartet, wie etwa die Freiwillige Feuerwehr, der Schachclub, die Kolpingfamilie, die Bücherfreunde, der Geschichtskreis, der TV Augsburg 1847 und die DJK Göggingen, die das Stadtteil-Fest mit Informationen und Unterhaltung bereichern werden.

Geboten werden Tanz- und Turnvorführungen, zahlreiche Infostände, Glücksrad, Schätz- und Gewinnspiele, ein Speed-Stacking-Wettbewerb, Brainfitness, Lesungen, Bücherpräsentationen, Virtual-Reality-Erlebnisse und Parfüm-Tests. Angekündigt hat sich zudem der Bogenschützenclub Augsburg e.V. und die Yogalehrerin Dr. Christa Abd El Baky. Sie wird zwei halbstündige Yoga-Schnuppereinheiten anbieten.

Natürlich ist auch an die Kleinen gedacht: Für sie sind Bewegungsspiele, Bastel- und Schminkaktionen geplant. Selbstverständlich ist auch bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

Der Römerturm im Kurhaus-Park ist durchgehend geöffnet: Mitglieder des Freundeskreises des Tycho-Brahe-Museums erläutern in diesem Gögginger Wahrzeichen die Ausstellungsstücke, die über den dänischen Astronomen Tycho Brahe (1546 – 1601) informieren.

Als musikalische Überraschungsgäste waren im vergangenen Jahr

»Greg is back« dabei und auch diesmal wird wieder ein Ensemble des beliebten A-cappella-Chores die Besucher des Stadtteil-Festes bestens unterhalten – übrigens mit Gögginger Unterstützung: Hier singen zwei der vier Mitarbeiter von Optik & Akustik Heim mit! Eine Bilderausstellung »Zeitcollagen« zeigt Brigitte Offenwanger.

Tag des offenen Denkmals
»Entdecken, was uns verbindet«

Am »Tag des offenen Denkmals« öffnen bundesweit Tausende von historischen Bauten, Parks und archäologischen Stätten ihre Türen – und auch das Kurhaus Göggingen beteiligt sich wieder und lädt Interessierte ein, das geschichtsträchtige Areal zu erkunden.

Das diesjährige Motto »Entdecken, was uns verbindet« bezieht sich auf das Europäische Kulturerbe-Jahr 2018 und betont Denkmäler als Spiegel ihrer Zeit, die Verbindungen zwischen Baustilen, Regionen, Kulturen und Menschen schufen und heute immer noch schaffen. Ein Thema, das für das Kurhaus mehr als passt, wurde es doch im Jahr 1886 im Stil des Historismus erbaut und verbindet daher in seiner Architektur unterschiedliche Stilrichtungen. Und als »Gesellschaftshaus« von dem Orthopäden Friedrich von Hessing erdacht, gibt es auch heute noch bei jeder der jährlich rund 190 kulturellen Veranstaltungen und bei zahlreichen Anmietungen den stilvollen Rahmen für Begegnung und Unterhaltung.

Für Besichtigungen ist das Haus an diesem Tag von 9:00 bis 18:00 Uhr geöffnet, so dass interessierte Besucher auch vor dem Beginn des Gögginger Stadtteil-Festes die Räumlichkeiten erkunden können. Zusätzlich zu den geplanten Führungen sind überall Informations-tafeln zu finden, die Wissenswertes zur Geschichte und Architektur des einzigartigen Multifunktionstheaters zusammenfassen.

10:30 Uhr (kunst-)historische Führung, Dauer ca. 45 Minuten

Im Laufe des Tages finden bei entsprechender Nachfrage weitere Führungen statt.

Für alle Führungen ist die Teilnehmerzahl jeweils auf 30 Personen begrenzt. Anmeldungen beim Ticketservice des Parktheaters unter Tel. 0821.90622-22

Quelle: Programm Parktheater

FOTO BARTA
MEISTERBETRIEB
DER FOTOGRAF BEIM KURHAUS
Klausenberg 8 · 86199 Augsburg · Fon 0821 96061 · fotobarta.de

Schul-Anfang
mit Bildern vom Profi

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu 4 Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

ALKAN
Schuhreparaturen · Lederarbeiten
Schlüsseldienst · Schilder · Stempel
NEU: Schlüsselnottdienst 0176-34936445
Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Straße 48 · Tel./Fax 08 21-9 59 26
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30

ERSTE HILFE TRAINER

- ✗ Erste-Hilfe-Kurse
- ✗ Erste-Hilfe-Kurse für Bus- & LKW-Fahrer
- ✗ Betriebliche Ersthelfer
- ✗ Erste Hilfe für Übungsleiter
- ✗ Erste Hilfe bei Kindernotfällen
- ✗ Verbandskastenservice
- ✗ Sehtest & Fotos

exklusiver Vor-Ort Service

www.erstehilfe-trainer.com
Klausenberg 12 · Tel. 08 21-998 21 329
Fax 08 21-998 68 98 · ae@erstehilfe-trainer.com

Ihr Hausfriseur
Herren ab 10,- waschen, schneiden, fönen
Damen ab 15,- waschen, schneiden, fönen
preisgünstig · leistungsstark · mobil
Überzeugen Sie sich selbst:
Telefon 9 15 47
W. Baumgartl, Friseurmeister

Erfolgreiche TSV-Schützen

Im Juli wurden wie jedes Jahr die Vereinsmeister und Pokalsieger des TSV-Inningen bekanntgegeben und geehrt:

Vereinsmeister:

Luftgewehr mit Auflage

1. **Herbert Kabelin** (3993 Ringe)
2. **Werner Hörauf** (3966 Ringe)
3. **Renate Barnert** (3870 Ringe)

Luftgewehr frei

1. **Gerhard Aurnhammer** (3442R.)
2. **Werner Lobner** (2792 Ringe)

Luftpistole Schützenklasse

1. **Tobias Wiedemann** (3603 R.)
2. **Harald Schwab** (3586 Ringe)
3. **Stephan Schipf** (3508 Ringe)

Luftpistolen-Altersklasse

1. **Herbert Schipf** (3729 Ringe)
2. **Werner Lobner** (3447 Ringe)

Luftpistole mit Auflage

1. **Herbert Schipf** (3907 Ringe)
2. **Wolfgang Wiedemann** 3807 R.
3. **Herbert Kabelin** (3710 Ringe)

Otto-Müller-Pokal (Gewehr und Pistole): Der wurde **Herbert Schipf** überreicht. Mit einem 49,0 Teiler lies er **Werner Hörauf** (56,8 Teiler) und **Renate Barnert** (62,3 Teiler) hinter sich.

Der **Kabelin-Pokal (nur mit dem Gewehr)** wurde **Renate Barnert** übergeben. Mit ihrem 9,7-Teiler verwies sie **Richard Baum** (43,5

Teiler) und **Franz Biberacher** (56,7 Teiler) auf die Plätze.

Hubert-Müller-Pokal (nur mit dem Gewehr):

Den Pokal bekam **Werner Hörauf** für einen 10,9 Teiler. Zweiter wurde **Richard Baum** (13,1 Teiler). Dritter wurde **Herbert Kabelin** (15,9 Teiler).

Die Lohner-Scheibe (Gewehr und Pistole):

Die hätte **Richard Baum** bekommen (leider nicht anwesend). Er setzte sich mit einem 38,1 Teiler gegen **Werner Hörauf** (40,6 Teiler) und **Renate Barnert** (47,9 Teiler) durch.

Erfreulich für die Schützenabteilung: bei den Gaumeisterschaften haben sich von den 13 Angetretenen drei bis zur Bayerischen Meisterschaft durchgekämpft: **Herbert Schipf**, **Rainer Schwab** und **Wolfgang Wiedemann**, alle mit der Luftpistole mit Auflage geschossen!

Herbert Schipf ist nun zum zweiten Mal bis zur Deutschen Meisterschaft weiter kommen!

Auch beim Gauschießen kombiniert mit der Stadtmeisterschaft wurden hervorragende Plätze belegt!

pm TSV Inningen, Abteilung Schützen



Die Vereinsmeister, von links: Gerhard Auernhammer, Herbert Kabelin, Tobias Wiedemann, Herbert Schipf



Die Pokalsieger, von links: Herbert Kabelin, Herbert Schipf, Renate Barnert, Werner Hörauf



GASTSTÄTTE WALDWINKEL

Inningen • Fuchssiedlung 22a • Telefon 0821-97807
www.gaststaette-waldwinkel.de

Montag und Dienstag Ruhetage (feiertags geöffnet!)

ACHTUNG! Urlaub von 17. Sept. bis 2. Okt. 2018; Feiertag, 3. Okt. wieder geöffnet! (Reservierung ab 2. Okt.)



Jeden Sonntag:
1/4 Waldente 10⁵⁰
mit 1 Knödel u. Blaukraut nur

Herzlich willkommen zum

Schlemmerabend

Essen Sie so viel Sie möchten zum Festpreis von
€ 17,90



Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage!

Bitte schon vormerken:
unsere beliebten

Schlachtessen



„Rund um d'Sau“

Die nächsten
Schlemmerabend-Termine:
6., 13., 20. und 27. Okt. 2018
3., 10., 17. und 26. November

Die nächsten Termine fürs
Schlachtessen:
10. Oktober u. 24. Oktober
7. November u. 21. November

Durchgehend warme Küche!

Wir empfehlen rechtzeitige Reservierung
unter Telefon 0821-97807



Genießen Sie ganzjährig beste
Biere und alkoholfreie Getränke!

Augustiner Edelstoff



H&P

www.hp-atelier.de

- Mode-Atelier
- Boutique u. Änderungen
- Wunschdesign
- franz. u. ital. Mode

Inningen
Bobinger Straße 37a
(Netto-Parkplatz)
Tel. 08 21-88 00 68

Mo. - Fr. 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr
und nach Vereinbarung



... für den
modischen
Übergang vom
Sommer zum
Herbst!

Billard – auch barrierefrei!



Sie waren angereist aus Berlin, dem Saarland, aus Niederbayern – kurz, aus ganz Deutschland – 20 Billardspieler mit körperlicher Behinderung, denen der „Billard-Shelter“ seine Räumlichkeiten und Tische für ihre Offenen Bayerischen Poolbillard-Landesmeisterschaft zur Verfügung stellte.

Veranstalter war die gemeinnützige Franz und Regine Frauenhoffer Stiftung, deren Zweck unter anderem die Förderung von Randsportarten ist, vor allem im ländlichen Bereich, zu denen neben Angelsport, Golf

und Pétanque z. B. auch Billard zählt.

Franz Frauenhoffer zeigt sich geradezu begeistert von den idealen Gegebenheiten, die sich den Teilnehmern in Inningen boten: „Eine wunderschöne Anlage, absolut barrierefrei, mit Parkplatz vor der Tür, Zugang über eine Rampe, breite Durchgänge, Behindertentoiletten – und all das stellten Dieter und Michael Hartinger uns zwei Tage lang kostenfrei zur Verfügung!“ Zum Reglement des Turniers erklärte er, dass Voraussetzung für die Teilnahme

mindestens 50% Grad Behinderung mit erkennbarem körperlichem Handicap sind und dass es keinerlei Sonderregelungen gebe: „Wir spielen jede Art von Billard genau so wie Nichtbehinderte, nur mit dem Unterschied, dass wir dazu zum Teil weite Anreisen haben mit ent-

sprechenden Fahrt- und Übernachtungskosten, weil es sehr wenige barrierefreie Anlagen gibt. Die familiäre Atmosphäre hier in Inningen hat es uns sehr angetan und wir freuen uns – zusammen mit den Hartingers – schon auf ein Wiedersehen!“



Hoch zufrieden mit dem Verlauf des Turniers waren (v. links): **Peter Homann** (Co-Turnierleitung), Gastgeber **Dieter Hartinger** (Billard-Shelter), **Chris Thoma** (Organisator) Gastgeber **Michael Hartinger** sowie die Turnierteilnehmer **Alex Feil** (aus Passau), **Jochen Müller** (aus Dingolfing, zum ersten Mal dabei), **Stefan Barth** und **Manfred Gättinger**.
Fotos Gunnar Olms

Der Billard Shelter 2018, Come in – Chill Out. Pool • Carambol • Snooker • Schafkopf • Kicker • Steeldart

Seit 2017 hat sich der Billard Shelter in Inningen in der Szene etabliert und bietet allen Gästen einen wunderbaren Rahmen, um beim Pool, Snooker und Carambol, beim Steel Dart, Kicker, bei Brettspielen oder Schafkopfunden genussvoll zu entspannen.

Ganz gemäß dem Motto „Come in – Chill Out“ verwirklicht der Shelter seine jugend- und barrierefreie Philosophie für ALLE die vom täglichen Wahnsinn auf angenehme Art abschalten wollen.

Ausgezeichnete Biere (22 Sorten), ein kleines aber feines Weinangebot, sowie Snacks und Pizzen garantieren das leibliche Wohl. Parkplätze gibt es direkt vor der Haustür und die Buslinien 700/722 sowie die Linie 38 halten in Sichtweite.

Alle Informationen zu Events, Turnieren, Tischpreisen und Getränkekarten sind auf der Billard Shelter-Homepage zu finden:
www.billardshelter.bayern

Bürgermeister-Schloss-Str. 3 • Inningen • 86199 Augsburg • www.billardshelter.bayern



Öffnungszeiten ab
11. September:
Dienstag + Donnerstag:
17:00–23:00 Uhr
Freitag: 15:00–23:00 Uhr
Samstag: 18:00–00:00 Uhr

Das Projekt „Talitha Koum Camerun“ zu unterstützen, ...



... hat sich vor einem Jahr der Pfarrgemeinderat entschieden – jetzt konnte an Kaplan Nkou Roger die gewünschte Spendensumme von über 12.000 Euro übergeben werden. Damit flog Roger am 23.8. nach Kamerun um dort den Bau einer Vorschule voranzutreiben und ihn möglichst auch einweihen zu können. Die Summe resultiert aus mehreren Einzelaktionen der Gemeinde St. Pius, die dafür allen Spendern herzlich dankt. Gertrud Dollinger, SK Mission

Schützenswerte Schießplatzheide

Als Vorsitzende der Frauen-Union in Haunstetten organisiert Elfriede Eckel neben den üblichen Sitzungen auch Info-Veranstaltungen, so zum Beispiel einen Spaziergang durch die Haunstetter Schießplatzheide unter sachkundiger Führung von Dr. Eberhard Pfeuffer.

Die zahlreichen Teilnehmer waren begeistert von den kurzweiligen und interessanten Erklärungen der seltenen Blumen und Schmetterlinge, wie Ameisenbläuling, Kanadische Goldrute, klebriger Lein (gibt es nur am Lech), Ochsenauge usw..

Die Heide bietet zu allen Jahreszeiten eine Fülle von seltenen Gewächsen; in Übereinstimmung mit Dr. Pfeuffer wird die nächste



Führung im Frühjahr 2019 stattfinden, weil die Heide sich da mit einer seltenen Blumenpracht zeigt, die prinzipiell aber geschont werden muss.



Haunstetten

Jetzt hat auch Haunstetten Begrüßungsschilder am Ortseingang –

finanziert aus den Einnahmen der Serenade vom Vorjahr (dieses Jahr wetterbedingt leider ausgefallen)



Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (aunsee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!

Seit über 20 Jahren!
DER FERNSEH-PROFI
• Meisterbetrieb • Fernsehen • HIFI • Video
• Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
• Service für Warenautomaten
Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427
Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

DER DACHDECKER
seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister
Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?
isofloc - Wärmedämmtechnik

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren
Norvin Kugler
Malermeister
Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermester-kugler.de
• Maler-/Tapezierarbeiten
• Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
• Fassaden- und Innengestaltung
• Wärmedämmung
• Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister
Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585
Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

ROLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

Ottmar **Ruf**
Der Möbelschreiner
Badmöbel • begehbare Schränke • Garderoben
Küchen • Esstische • Kinderzimmer • Parkettböden
Schreibtische • Innentüren ...
...schöner leben mit Holz!
Edisonstraße 5 • 86199 Augsburg-Göggingen • Tel. 57 15 02 • Fax 267 28 52

G. GLEICH BAU
Auf dieses Zeichen sollten Sie achten! Bauen mit Innungsqualität
■ Maurer- und Putzarbeiten
■ Sanierungsarbeiten
■ Balkonsanierungen
■ Badumbauten
■ Beschichtung Garagenböden und Außentreppen
■ seniorengerechte und barrierefreie Umbauten
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
0821 94094
www.gleich-bau.de

Böhner's
kleiner Baumarkt
Jetzt kommt der Garten aus den Sommerferien!
• Laub-Rechen bis XXL
• Garten-Abfallsäcke für Laub und Astschnitt
Rindenmulch, Graberde, Blumenerde, Herbst-Rasendünger
Mo., Di., Fr., Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster!
Inningen • Oktavianstraße 27 • 86199 Augsburg • Telefon 08 21 - 9 64 70

A. J. Schimkus
Maler u. Lackierermeister
Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden
Göggingen • Butzstraße 42
Tel. 08 21/9 69 07 • Fax 08 21/9 98 03 09

Industrietore Garagentore
Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch
Verkauf • Beratung • Planung • Montagen • Komplettservice • Kundendienst
MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de
Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

15.09.2018
Freiwillige Feuerwehr Haunstetten mit Spielmannszug
Stadl-Weinfest
Krankenhausstr. ab 17.00 Uhr im Bremhof
Tanz u. Unterhaltung
Eintritt: 5,00 Euro

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK
24 Std. erreichbar:
Tel. 0821-99 88 094
Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau • Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr
AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

4. SEPTEMBER DI.
Naturfreunde Haunstetten
 ab 19.30 Ausschusssitzung
 mit Programmgestaltung im
 Vereinsheim

5. SEPTEMBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking m. Brigitte
 Cihlars, Tel. 0821-83138 [Am
 Ende der Krankenhausstr.]

6. SEPTEMBER DO.
Naturfreunde Haunstetten
 ab 19.00 Stammtisch im
 Lindenkeller

*Wie im September tritt der Neumond ein,
 so wird das Herbstwetter sein
 (Bauernregel)*

7. SEPTEMBER FR.
Naturfreunde Haunstetten
 ab 18.00 Hüttenabend mit Eugen
 Wahl

*Fällt im Wald das Laub sehr schnell,
 ist der Winter bald zur Stell'
 (Bauernregel)*

9. SEPTEMBER SO.
 ♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 9.30 Gottesdienst
 [Johanneskirche]

♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 10.00 Gottesdienst
 [Dreifaltigkeitskirche]

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 12.00 Das große Gögginger Stadtteil-
 Fest am „Tag des offenen Denk-
 mals“: Spiel, Spaß u. Unterhaltung
 für die ganze Familie

*Ziehen die wilden Gänse weg,
 fällt der Altweibersommer in den Dreck
 (Bauernregel)*

10. SEPTEMBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik
 [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

*Septemberwetter warm und klar,
 verheißt ein gutes nächstes Jahr
 (Bauernregel)*

11. SEPTEMBER DI.
Naturfreunde Göggingen
 Frauengruppe: Eisessen

Freie Demokraten FDP
Bildung – Chancen – Zukunft
 zu diesem Thema informieren:
Guido Immler (Begrüßung)
 Direktkandidat Augsburg-West
Karlheinz Fallner
 Spitzenkandidat Schwaben
Dr. Wolfgang Heubisch
 Ex-Wissenschaftsminister
Mittwoch, 19. 9. 2018
20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr)
Roncalli-Haus • Klausenberg 7
86199 Augsburg-Göggingen
Frisches Bayern.

10.30 Gottesdienst m. Abendmahl
 [Haus Abraham]

♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 18.30 Gottesdienst m. Abendmahl
 [Geriatric]

Naturfreunde Göggingen
 19.30 Hüttenausschusssitzung
 [Gruppenraum]

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Bernd Stelter – Wer Lieder singt,
 braucht keinen Therapeuten: ein
 kabarettistischer Liedermacher-
 Abend

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking m. Brigitte
 Cihlars, Tel. 0821-83138 [Am
 Ende der Krankenhausstr.]

*Wenn Donner den September weckt,
 wird der Winter schneebedeckt
 (Bauernregel)*

13. SEPTEMBER DO.
AWO Senioren-Club-Göggingen,
Promenadestraße 16
 14.00 Kaffeetreff und Wiedersehensfeier

VDK Göggingen
 14.30 Vereinstreffen [Gasthof zum
 Ochsen]

*Schöner Herbst und Rosen im Garten –
 da kann der Winter noch lange warten
 (Bauernregel)*

14. SEPTEMBER FR.
**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Hörmann Classic – Perlen der
 Donau: Melodien aus Oper,
 Operette und der Wiener Klassik

*Wenn die Störche zeitig reisen,
 kommt ein Winter hart wie Eisen
 (Bauernregel)*

Die Veröffentlichung uns gemeldeter
 Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei
 nichtkommerziellen Veranstaltungen
 – kostenlos. Zu den mit * gekenn-
 zeichneten Veranstaltungen finden
 Sie in diesem Südanzeiger weitere
 Informationen. Terminmeldungen
 bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100,
 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@
 augsburger-anzeiger.de

15. SEPTEMBER SA.
Obst- und Gartenbauverein Bergheim
 Torflehrpfad [Bremetal]

♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 18.00 Gottesdienst m. Abendmahl
 [Hessingkirche]

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Hörmann Classic – Perlen der
 Donau: Melodien aus Oper,
 Operette und der Wiener Klassik

16. SEPTEMBER SO.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 10.00 Gottesdienst
 [Dreifaltigkeitskirche]

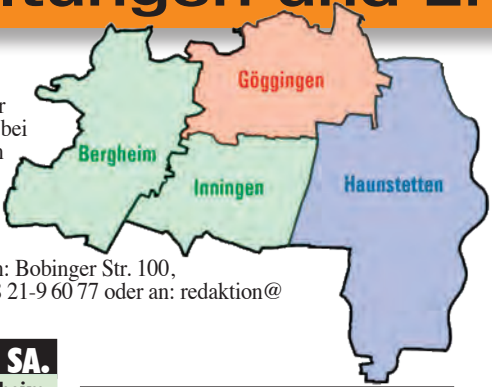
Naturfreunde Haunstetten
 ab 13.00 Hüttensonntag

*Im September schwitzen –
 im Dezember sitzen
 (Bauernregel)*

17. SEPTEMBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik
 [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

*Septemberdonner prophezeit
 gar vielen Schnee zur Weihnachtszeit*



18. SEPTEMBER DI.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

19. SEPTEMBER MI.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking m. Brigitte
 Cihlars, Tel. 0821-83138 [Am
 Ende der Krankenhausstr.]

20. SEPTEMBER DO.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

AWO Senioren-Club-Göggingen,
Promenadestraße 16
 14.00 Kaffeetreff und Bingospiel

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Mr.M's Vocal Jazz-Club feat. Judy
 Niemack, Torsten Goods, Peter
 Fessler und Marc Marschall:
 Jazz auf höchstem Niveau

21. SEPTEMBER FR.
Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

22. SEPTEMBER SA.
Freiwillige Feuerwehr
 Weinfest [Schorerhof]

Naturfreunde Göggingen
 Buabatour Basislager Haus Schön-
 blick. Anmeldung und Info bei
 Herbert Götz

Naturfreunde Haunstetten
 9.00 Erholungs- Wanderung ins
 Elend. Infos bei Klaus Niggel,
 Tel. 08231-58 15 [Treffpunkt
 9 Uhr am Parkplatz Johann-
 Strauß-Str.]

23. SEPTEMBER SO.
 ♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 10.00 Gottesdienst
 [Dreifaltigkeitskirche]

♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 18.00 Abend-Gottesdienst
 [Johanneskirche]

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Alfred Mittermeier – Ausmisten!
 mit dem Beil der Satire und der
 Sense des Humors

24. SEPTEMBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik
 [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

25. SEPTEMBER DI.
Naturfreunde Göggingen
 Frauengruppe Vortrag: die Arbeit
 des „Deutschen Roten Kreuzes“

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Mulo Francel & Chris Gall –
 Mythos: Saxophon und Piano im
 musikalischen Dialog

26. SEPTEMBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking m. Brigitte
 Cihlars, Tel. 0821-83138 [Am

Ende der Krankenhausstr.]

27. SEPTEMBER DO.
Naturfreunde Göggingen
 Unterbezirksversammlung im
 Bootshaus der OG Westend-
 Augsburg

AWO Senioren-Club-Göggingen,
Promenadestraße 16
 14.00 Kaffeetreff und Gymnastik

28. SEPTEMBER FR.
Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Singen im Vereinsheim

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Katrin Bauerfeind – Liebe: die
 Tour zum Gefühl – die beliebte
 Moderatorin erzählt von Liebe
 in allen Facetten

29. SEPTEMBER SA.
Naturfreunde Göggingen
 Unterbezirks-Herbstfahrt mit der
 Staudenbahn. Infos u. Anmeldung
 bei Dietmar Alex

Heimatgruppe „Glück auf“
 18.30 Uhr Chorkonzert im Ron-
 callihaus* (Eintritt frei)

**Parktheater im Kurhaus
 Göggingen**
 19.30 Royal Guitar Club – die Meister
 der Gitarrenseiten mit neuem
 Programm: Virtuosität auf 25
 Saiten

30. SEPTEMBER SO.
 ♀ **Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche**
 10.00 Gottesdienst
 [Dreifaltigkeitskirche]

TICKETS
 0821 2438 100
 www.reservix.de
 Abendkasse
BÜRGER SAAL
TADTBERGEN
 KULTURPROGRAMM

Andi und die Affenbande:
 Schultütenkonzert
 Rockkonzert für Kids
 Sonntag, 16.09.2018 | 15.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger
und die Pomfüneberer:
 Ein AustroFolk-Abend
 Freitag, 28.09.2018 | 20.00 Uhr

The Mojo Six:
 Ein Abend voller Boogie Woogie bis
 hin zum traditionellen Blues
 Dienstag, 02.10.2018 | 20.00 Uhr

SEMINAR TAGUNG
VORTRAG PRÄSENTATION im Bürgersaal Stadtbergen
 Ihre Eventlocation am westlichen Stadtrand von Augsburg mit top Verkehrsanbindung,
 kostenfreien Parkplätzen und moderner technischer Ausstattung.
KONZERTE KABARETT
THEATER MUSICALS im Bürgersaal Stadtbergen
 Freuen Sie sich auf unser abwechslungsreiches Kulturprogramm.
 Bürgersaal Stadtbergen www.buergersaal-stadtbergen.de Ansprechpartner:
 Am Hopfengarten 12 buergersaal@stadtbergen.de Stephanie Nawarra
 86391 Stadtbergen Irrtümer u. Änderungen vorbehalten! Martina Gruber

Wein- und Bierfest
beim FSV Inningen am 14.09.2018
Beginn 18:00 Uhr
Dank Festzelt bei allen Wetterlagen!!!
Live Musik mit Robert Kraus
und Original Pfälzer Wein
Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt!
Bergheimer Straße 35
86199 Augsburg




Samstag, 22.09.2018



Freiwillige Feuerwehr Bergheim e.V.

17:00 Uhr Fahrzeugweihe unseres neuen HLF's im
 Schorerhof (neben der Bergheimer Kirche)
 anschließend Weinfest
 mit Livemusik vom Musikverein Bergheim
 und den Ricardos

Neben einer großen Auswahl an Weinspezialitäten ist mit
 herzhaften Schmankerln fürs leibliche Wohl bestens gesorgt.

Wir suchen wieder Nachwuchs!

Am 13. Oktober 2018 findet im Feuerwehrhaus von 15 - 19 Uhr ein
 Infonachmittag statt. Dazu sind alle Jugendlichen ab 12 Jahren mit
 ihren Eltern herzlich eingeladen!

Hinweis: Änderungen vorbehalten
 weitere Infos: www.feuerwehr-bergheim.com

Weinfest

der Freiwilligen
 Feuerwehr Bergheim

22.09.2018
ab 17 Uhr
 im Stadl des Schorerhofes
 (neben der Bergheimer Kirche)

- bei jedem Wetter -

weitere Infos:
 www.feuerwehr-bergheim.com

Kleines Volkstheater
 Mitglied im Verband Bayerischer Amateurtheater e.V.

**Vorhang auf –
 jetzt wieder im
 Roncallihaus!**

„Hypnose am Feichtl-Hof“
 Bayerisches Volksstück in 3 Akten
 von Andreas Ranzinger

Samstag, 20. 10. 2018, 19 Uhr
Sonntag, 21.10.2018, 18 Uhr
Samstag, 27.10.2018, 19 Uhr
Sonntag, 28.10.2018, 18 Uhr

(Vorverkaufstermine und weitere
 Informationen im nächsten
 Südanzeiger!)

E-Mail: kleines@volkstheater-goeggingen.de
 Restkarten an der
 Abendkasse!

An der Wertach sind die Wichtel los...

Seit Anfang des Jahres sausen 15 kleine Wertach-Wichtel jeden Mittwoch Nachmittag in einem kleinen Waldstück an der Wertach in Inningen. Zusammen mit dem Maskottchen Franzi Fuchs gehen sie auf Entdeckungstour durch den Zaubewald, klettern und balancieren über Baumstämme, basteln Igel aus Tanzenzapfen, bauen Boote aus Stecken oder legen schöne Waldbilder, bauen ein Häuschen für den Fuchs, besuchen die Schafe im Auenwald, und singen und tanzen den Wald Boogie-Woogie. Bei dem schönen Sommerwetter wurde meist geprübelt und gematscht. Ein Muss für die kleinen Entdecker ist die Stärkung bei einer gemeinsamen

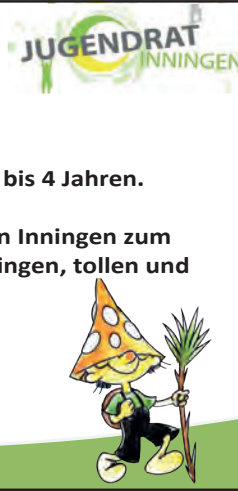
Brotzeit. Bei Regenwetter trifft sich die Gruppe in einem eigens dafür eingerichteten Spielzimmer im alten Inninger Rathaus. Aufgrund der großen Nachfrage freut sich der Jugendrat Inningen e.V., ab Oktober zusätzlich am Dienstag Nachmittag eine Wichtelgruppe anbieten zu können. Hierfür sind noch Plätze frei. Eltern-Kind-Spielgruppe für Kinder von 2 bis 4 Jahren Dienstag od. Mittwoch von 15-16:30 Uhr Info/Anmeldung: wertachwichtel@jugendrat-inningen.de Tel. 0821/45099755 (bitte auf AB sprechen) Veranstalter: Jugendrat Inningen e.V. – Abt. Familien

Wertach-Wichtel Eltern-Kind-Spielgruppe

für Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren.

Wir treffen uns an der Wertach in Inningen zum gemeinsamen spielen, basteln, singen, tollen und entdecken.

NEU Dienstag oder Mittwoch
von 15:00-16:30 Uhr



Hintersberger: Nahe am Menschen Politik erklären und diskutieren

Über 350 Gäste: Großartige Resonanz und reges Interesse an aktuellen Entwicklungen bei den Biergartengesprächen mit Johannes Hintersberger, MdL. (Bild rechts)

„Der persönliche Meinungsaustausch mit den Bürgerinnen und Bürgern ist mir in meiner politischen Arbeit besonders wichtig. Interessierte Mitbürger müssen einfach, unbürokratisch und direkt ihre Stimmungen, Anregungen und Kritik bei ihrem Mandatsträger anbringen und politische Entscheidungen diskutieren können“, erklärt der Augsburger Abgeordnete und CSU-Bezirksvorsitzende Johannes Hintersberger, MdL. Zu den neun Biergartengesprächen in diesem Jahr in Göggingen, auf dem Floh- und Trödelmarkt Salameh in der Nähe des Plärrergeländes, in Oberhausen, Pfersee, Gersthofen, Inningen, Kriegshaber, Steppach und dem Bärenkeller kamen über 350 interessierte Bürger. „Diese großartige Teilnahme zeigt das politische Interesse und den Wunsch sich politisch einzubringen und zu beteiligen“, so Hintersberger weiter.

Neben Themen aus den Stadtteilen und aktuellen Entwicklungen der Stadt Augsburg, wie der Uniklinik oder dem Thema Wohnen, waren das 10-Punkte-Regierungsprogramm von Ministerpräsident Markus Söder und der Masterplan Migration von Bundesinnenminister Horst Seehofer von besonderem Interesse.

pm Hintersberger/ Fotos: Brigitte Rauwolf

Esther, der Stern Persiens – ein monumentales Bühnenspektakel in der Stadthalle Gersthofen

Mehr als 200 Kids und Teens im Alter von 7 bis 14 Jahren aus Stadt und Landkreis Augsburg haben in der letzten Woche der Sommerferien Großes vor: Sie studieren in nur 5 Tagen unter professioneller Anleitung das auf der Bibel basierende Musical "Esther, der Stern Persiens" ein. Zum Abschluss der Projektwoche finden am Samstag, 8. 9. 2018 und am Sonntag, 9. 9. 2018, jeweils um 16 Uhr, zwei Aufführungen in der Stadthalle Gersthofen statt.

Bereits zum neunten Mal veranstaltet der ehrenamtlich tätige Arbeitskreis "Kids in Action Stadt-

bergen" in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt der Stadt Stadtbergen sowie WDL e.V. aus Berg am Starnberger See diese inzwischen allseits beliebte und über die Grenzen Augsburgs hinaus bekannte Projektwoche.

Nun kurz zum Inhalt des Musicals:

Mit Hilfe des prototypologischen-dreidimensional-grafischen Hologrammerzeugers entführt der geniale, aber ziemlich zerstreute Professor Dr. Theo Logie die fünf Freunde Nina, Nele, Alisa, Fabi und Philipp und die kleinen und großen Zuschauer in die exotische Welt des antiken Orients. Dort erleben sie die spannende Geschichte des schönen jüdischen Mädchens Esther hautnah mit, das persische Königin wird und so die Ausrottung ihres Volkes verhindern kann ...

Durch fetzige Melodien und starke Texte, mit viel Witz und Enthusiasmus dargeboten, wird dieses christliche Kindermusical von Alexander Lombardi und Gregor Breier zu einem Erlebnis für die ganze Familie.



DAS MUSICAL FÜR
DIE GANZE FAMILIE

ESTHER

DER STERN PERSIENS

200 Darsteller

Großer Kinder- und Teeniechor, Solisten, Schauspieler, Tänzer!

Leitung: Alexander Lombardi

SA. 08.09.18 **SO. 09.09.18**
BEGINN 16:00 UHR **BEGINN 16:00 UHR**

STADTHALLE GERSTHOFEN

Rathausplatz 1, 86368 Gersthofen

EINTRITT: 7,80- € / 4,50-€ ermäßigt, ggf. zuzügl. VVK

Karten erhältlich unter: 0821-2491 550 oder 0821-777 3410
Online unter www.stadthalle-gersthofen.de sowie
bei allen Vorverkaufsstellen des AZ-Kartenservice

SHERIDANPARK MEILEN

23.09.2018

JETZT
ANMELDEN



www.sheridanpark-meilen.de

3 und 6 Meilen Rennen | 1 Meile Kinderlauf | 1/2 Meile Bambinilauf

3 Meilen Fette Reifen Rennen | Elite Rennen (Last Man Out)

„Water and Air“ Laufshirts by LD13



asset
bauen wohnen gmbh



asset
Immobilienverwaltung



eco office
Sustainable
Human
Urbanism



eco residential
Urban - Human - Responsible



Johannes Hintersberger, MdL, besuchte im Rahmen seiner diesjährigen Aktion „Politik im Biergarten“ auch wieder die gut besuchte Gaststätte Waldwinkel in Inningen und diskutierte (im Bild links zwischen Angela und Oliver Heim) mit Bürgern und der CSU Inningen als „Gastgeber“.

Thema waren zwar die Immigranten, nicht jedoch das Ankerzentrum, mit dem die Inninger ja erst ein paar Tage später überrascht wurden ...



Franz Egger Malerbetrieb



Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42



Seit
über
30
Jahren

Waldmeisterweg 24
86199 Augsburg
Telefon 0821-99 27 32
Telefax 998 26 39
konstantin.alexandridis@gmx.de



- Heizung
- Sanitärtechnik
- Badrenovierung
- Wärmepumpen
- Solartechnik
- Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kostenreduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!

So gelingt der Immobilienverkauf

Worauf es bei der Veräußerung von Haus oder Wohnung ankommt

München (ots) - Grundstücke, Häuser und Wohnungen in Bayern sind enorm gefragt. Die Preise für Wohnimmobilien sind in den vergangenen Jahren teils deutlich gestiegen. Und die historisch niedrigen Zinsen vergünstigen die Finanzierung. In diesem Umfeld ist es besonders attraktiv, ein Haus oder eine Wohnung zu verkaufen. Die LBS Bayern erklärt, was dabei zu beachten ist.

Optimaler Preis

Wer sein Objekt zu billig anbietet, verschenkt Geld. Doch auch wer beim Preis zu hoch greift, kann einen teuren Fehler machen. Denn dann muss womöglich nachträglich der Preis gesenkt werden. Das kann ein Objekt zu Unrecht wie einen Ladenhüter aussehen lassen und potentielle Interessenten abschrecken. „Neben Lage, Größe und Alter kommt es bei der Ermittlung des Verkaufswerts einer Immobilie auf weitere Faktoren

an“, erklären die Experten der LBS Bayern. „Eine große Rolle spielen auch die aufgrund der Vorschriften mögliche Bebauung, die Bodenbeschaffenheit, der Zustand der verschiedenen Gebäudeteile wie Dach und Keller, die sanitäre wie die elektrische Installation und viele weitere Aspekte.“

Aussagekräftige Unterlagen

Grundlage für einen erfolgreichen Verkauf ist ein Exposé, das sowohl Kopf als auch Herz der Interessenten anspricht. Wichtige Unterlagen sind etwa ein Lageplan und aktuelle Grundrisse. Ebenso gehören ein Begleittext über das Objekt, Fotos oder Illustrationen dazu. All dieses Material sollte ansprechend gestaltet sein.

Treffer sichere Werbung

Einen guten Preis erzielt nur, wer die richtigen Interessenten auf sich aufmerksam macht. Die Zielgruppen können sich je nach Lage und Art des Objekts stark unter-

scheiden. Immobilienexperten der Bayerischen Landesbausparkasse setzen deshalb auf eine vielschichtige Strategie. Ob Anzeigen in der Zeitung oder im Internet, Verkaufsschilder oder Flugblätter - unterschiedliche Zielgruppen lassen sich auf unterschiedlichen Wegen erreichen.

Richtig vorbereitete Besichtigung

Bei Besichtigungen entscheidet sich, für welche Interessenten das Objekt tatsächlich in Frage kommt. Gerade bei bewohnten Objekten sind Besichtigungen aber auch heikel. Neben Besuchern, die keine ernste Kaufabsicht, sondern Neugier treibt, können im schlimmsten Fall auch Kriminelle angezogen werden. Zudem hängt vom Besichtigungstermin ab, ob der gewünschte Preis tatsächlich erzielt werden kann. Deshalb sollten zunächst kleine Schönheitsreparaturen durchgeführt und die Zimmer aufgeräumt oder entrümpelt werden, um für einen guten ersten Eindruck zu sor-

gen. Bei der Terminvereinbarung sollte man nicht zu viel über die Anwesenheit im Objekt verraten, um nicht zu offenbaren, wann womöglich niemand zu Hause ist, rät die LBS Bayern. Von allen Interessenten sollte man die Adresse kennen und überprüfen.

Zuverlässige Abwicklung

Verkäufer einer Immobilie haben es mit vielen Herausforderungen zu tun, wenn es um den tatsächlichen Verkaufsvorgang geht. Es gilt, die Preisverhandlungen mit dem Käufer erfolgreich zu führen, sich gegebenenfalls über dessen Bonität zu informieren, sich um den Kaufvertrag zu kümmern und den Notartermin sowie die Übergabe vorzubereiten. All das erfordert Genauigkeit und zumindest rechtliches Grundwissen. Viele Details müssen geklärt werden. Ein Makler kann bei all diesen Schritten helfen.

MEISTER DER ELEMENTE

Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.

STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE.
WIR BERATEN SIE GERNE!

Schapf | Heizung
Sanitär
Service

1993
25 Jahre
2018

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt

Designbeläge
Massivholzdiele
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

Schausonntag:
immer 1. Sonntag
im Monat*

Parkettbörse Augsburg
GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0

www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

LAYER

GANS UNSICHERE ZEITEN...

INVESTIEREN SIE JETZT IN WOHN EIGENTUM!

NEUBAU VON 25 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN SCHWABMÜNCHEN

WILLKOMMEN ZUHAUSE. ☎ (08232) 95 97 80 🌐 WWW.LAYER-GRUPPE.DE

DEUBLER
KOMMUNIKATIONS- UND SICHERHEITSSYSTEME

Sicherheit ist ein gutes Gefühl, Sie bekommen es bei uns!

☑ Alarmanlagen
☑ Videoüberwachung
☑ Digital-Funkanlagen
☑ Telefonanlagen

Ihr Partner seit über
50 Jahren für Beratung,
Verkauf und Installation

Hadubertstraße 14a - 86316 Friedberg
Tel. 0821/279660 - www.deubler.de - info@deubler.de

MIELE

auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere
Premium Marken in unseren neuen Räumen!

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72
info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de

Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...

... wir reparieren oder
beziehen neu –
fachmännisch und mit
Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

• Fensterdekorationen
• Polsterarbeiten
• Tapezierarbeiten

• Bodenbeläge
• Sonnenschutz
• Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de



6 Jahre Garantie²⁾ + 3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT

Abb. zeigen Sonderausstattung

AKTIONSMODELLE

JETZT WECHSELN - UND SPAREN!



Corsa 3-trg.
1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio u.v.m.
HAUSPREIS
ab **9.990,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **99,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 13.035,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- €

Astra Limousine 5-trg.
1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.
HAUSPREIS
ab **14.990,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **159,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.724,- €

Astra Sports Tourer
1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.
HAUSPREIS
ab **15.990,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **169,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 19.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- €

Mokka X
1.4 Turbo, 88 kW (120 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.
HAUSPREIS
ab **16.990,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **189,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 20.350,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €

Grandland X
1.2 Turbo, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio IntelliLink u.v.m.
HAUSPREIS
ab **20.990,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **249,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.000,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.964,- €

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 899,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händleriegegarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,6-4,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 151-107 g/km. Energieeffizienzklassen D-A.

SiGG

AAC SiGG GmbH

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Ulrichstraße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

UNSCHLAGBAR!

FÜR AUSGEWÄHLTE
OPEL ADAM UND CORSA

3- und 5-Türer (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen)



BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

VOLLKASKO & HAFTPFLICHT
FÜR NUR
39,90 €
MONATLICH¹⁾



1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Fahrer/innen ab 21 Jahren mit mind. SF1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB, Laufzeit 36 Monate. 2) Händleriegegarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.



Göggingen
Inningen
Bergheim
Haunstetten

Ostumfahrung alternativlos

Freie Wähler lehnen unrealistische Bahnlinie ab

[Pressemeldung FW] Die Freien Wähler Augsburg teilen die Ansicht des Landtagsabgeordneten Häusler zur Alternative Osttangente nicht: Die Deutsche Bahn AG müsste den Bahnhof Bobingen so umgestalten, dass er problemlos diese neue Zugverbindung bewältigen kann. Derzeit kann er es nicht.

Die Bahn müsste in Königsbrunn einen neuen Haltepunkt mit angeschlossenem Park& Ride errichten und die Königsbrunner müssten akzeptieren, dass sich der Verkehr zu diesem Halt im Süden hin durch ihre ganze Stadt ergießen wird.

Die Deutsche Bahn müsste eine eigene Brücke über den Lech bauen und mit dem Staat zusammen irgendwie die B 17 queren.

Wenn die Fahrt nach München ohne Umsteigen in Mering erfolgen soll, dann müsste diese neue Strecke elektrifiziert werden. Wer weiß, welcher Kraftakt es war, die Strecke Zürich – München zu elektrifizieren, der hat hier begründete Zweifel, zumal die Elektrifizierung auf Schweizer Druck erfolgte und selbst der war erst nach 40 Jahren erfolgreich.

Fahrgastzahlen von 50.000 sind unrealistisch. Königsbrunn und Bobingen zusammen haben nicht einmal so viele Einwohner, von denen aber sicher nicht alle Bahn fahren, zumal, wer den ICE benutzen will, nur in Augsburg einsteigen kann. Diese Klientel fällt also von vorn herein auch weg.

Und der zunehmende LKW-Verkehr, der vom Süden kommend die B 17 verstopft bleibt uns nach wie vor erhalten. Dieser „Zug“, Güterverkehr von der Straße auf die Schiene zu bringen ist leider bereits in den 90er Jahren abgefahren.

Für die Bürger in Inningen, Bergheim, Göggingen und Leutershofen ist es nicht zumutbar, dass sie weiter unter einem Verkehrsfluss leiden, der überhaupt nicht hierher will, sondern einfach nur „durch“. Haunstetten Südwest wird ein Übriges tun, diese Bürger zu schädigen, wenn nicht endlich eine Ausweichroute geschaffen wird, die auch eine Chance auf Realisierung hat. Diese unrealistische Bahnlinie hat sie nicht. Vorschläge dieser Art werden daher von den Freien Wählern Augsburg nicht unterstützt.



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- **Heizöle:**
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- **Diesel u. Winterdiesel**
auch ohne Bioanteil
- **Schmierstoffe:**
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- **Technische Gase**
- **Propan- und Staplergas**
- **Heizgeräte**
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Liebe Lesende,

natürlich möchten unsere Anzeigenkunden feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.

Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Ihren Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma.
Danke!

TRADITION & KOMPETENZ IM AUTOHANDEL



Wir sind ein Familienunternehmen mit einer 100-jährigen Firmenhistorie. Mit derzeit 80 Autohäusern in sieben Ländern, über 5.000 Mitarbeiter/innen und einem erzielten Jahresumsatz von über 2,1 Milliarden Euro zählen wir zu den größten Automobilhandelsgruppen in Europa und suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin in AUGSBURG

DIALOG-CENTER MITARBEITER (M/W) INBOUND & OUTBOUND

in Wechselschicht MO-FR von 07:00 bis 19:00 Uhr sowie an Samstagen

SIE ERFÜLLEN DABEI FOLGENDE AUFGABEN:

- Sie sind die telef. Schnittstelle zwischen unseren Auftraggebern/Autohäusern und deren Kunden
- Als Mitarbeiter/in unseres Dialogcenters unterstützen Sie dabei, Kundenprobleme zu erkennen und zu lösen, ermitteln relevante Daten und tragen so maßgeblich zur Steigerung der Kundenzufriedenheit bei
- Die aus den Gesprächen gewonnenen Erkenntnisse dokumentieren Sie in entsprechenden Datensystemen, welche die Grundlage der weiterführenden Kundenbetreuung sind
- Sie haben Spaß am professionellen Telefonieren u. Kommunizieren und besitzen eine freundliche, höfliche und gewinnende Ausstrahlung
- Sie haben gute MS-Office u. EDV-Kenntnisse und führen eine einwandfreie Korrespondenz in deutscher Sprache
- Sie denken, argumentieren und handeln kommunikationsstark und zielorientiert im Kundengespräch
- Sie zeichnet eine ausgeprägte Teamfähigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit aus

Können Sie die o.g. Punkte ausnahmslos mit „Ja“ beantworten und möchten sich perspektivisch weiterentwickeln, sollten wir uns unbedingt kennenlernen!

WIR BIETEN IHNEN:

Menschen, die uns weiterbringen, geben wir gerne einen festen Stand für die Zukunft und bieten einen langfristig orientierten Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung in einem herausragenden Team. Diese Stellenausschreibung ist auf Teilzeitbasis mit ca. 25-30 Wochenstunden gesetzt. Wenn Sie sich mit dieser beruflichen Herausforderung identifizieren, freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, postalisch an u. a. Adresse oder per E-Mail an: gabriele.emmerling@avag.eu

AVAG · Holding

SOCIETAS EUROPAEA

AVAG Holding SE · Personalabteilung · Robert-Bosch-Str. 7 · 86167 Augsburg · www.avag.eu

Freie Demokraten
FDP



Guido Immler

Gestalten statt verwalten.

Frisches Bayern.

Am 29. September: 2. Deutsch-Tschechisches Gemeinschaftskonzert „Musik verbindet“

Im Juni 2016 fand bereits im Kino-Saal in Neudek/Nejdek das 1. Deutsch-Tschechische Gemeinschaftskonzert unter dem Motto „Musik verbindet“ statt. Damals waren nach Neudek/Nejdek die Kolping-Turmläuter aus Göggingen zusammen mit dem Zither-Spieler Karl Hahn und Bariton-Sänger Kurt Schnürch angereist. Auf tschechischer Seite standen auf dem Programm der Pianist Ales Vitek, die Zitherspielerin Berta Ruzicka und der Kinderchor der Neudeker Musikschule. Als Überraschungsgast trat sogar noch Cornelius von der Heyden mit dem Pianisten und Produzenten Orazio Ragonese mit dem Lied „Heimat ist da wo die Berge sind...“, dem Titelstück des sudetendeutschen Heimatfilms „Abenteuer Heimatland“ von Edwin Bude, auf.

Nun kommt am Samstag, 29.9.2018 der Neudeker Chor „NejZpev“ zusammen mit dem jungen Pianisten Ales Vitek zu einem erneuten Gemeinschaftskonzert, diesmal in die Patenstadt Augsburg. Im neuen Roncallihaus in Göggingen wird der Chor zusammen mit der Chorgemeinschaft Kolping-Männerchor/Lyra, der Flötistin Alexandra Pentz und Irina Fandraluk am Klavier ein Konzert zum Besten geben. Das Programm verspricht ein Ohrenschmaus zu werden.

Die Veranstaltung, zu der herzlich eingeladen wird, beginnt am Samstag, 29.9.2018 um 18.30 Uhr im neuen Roncallihaus in Göggingen am Klausenberg. Der Eintritt ist frei, jedoch werden Spenden dankend entgegen genommen. Der Erlös dieses mit Sicherheit hochrangigen Konzerts kommt dem Förderverein „Ein Haus für Kinder“, zugute. Der Verein unterstützt die Hessing-Fördereinrichtung für Kinder und Jugendliche mit Gerätschaften, für die im normalen Haushaltsplan keine Mittel zur Verfügung stehen.

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Heimatgruppe „Glück auf“ Freunde des Heimatmuseums Stadt und Landkreis Neudek in Augsburg e.V. in Zusammenarbeit mit der ARGE Göggingen. (Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen)

23.9.: Erneut singen Seemänner an der Singold

Es muss dem Königsbrunner Seemanns-Chor im vergangenen Jahr überaus gefallen haben... sonst würde er wohl nicht mehr in seiner unmittelbaren Nachbarschaft schon wieder auftreten! Der Seemanns-Chor lädt auch heuer zum Konzert in die imposante Singoldhalle nach Bobingen ein: Sonntag, 23. September, 17 Uhr. Der Chor verspricht ein musikalisch anspruchsvolles und unterhaltsames, weitestgehend neues Programm. Mit starken Stimmen beeindruckt der Chor stets nicht nur sein reifes Publikum mit zeitlosen maritimen Liedern und hochkarätigem Vortrag. Melancholisch bis heiter, schmissiger Marsch und lustige Polka, anrührend sentimental bis hin zum ausgelassenen Frohsinn.

Wort & Bild Verlag - Apotheken Umschau:

In Vorsorgevollmacht mehr als eine Person nennen

Baierbrunn (ots) - In einer Vorsorgevollmacht kann jeder festlegen, wer im Ernstfall für einen entscheiden soll, wenn man selbst nicht mehr in der Lage dazu ist. „Sie kann alle Lebensbereiche umfassen, auch medizinische Angelegenheiten“, sagt Kristjan Diehl, Vorsorgeberater bei der Deutschen Stiftung Patientenschutz, im Gesundheitsmagazin „Apotheken Umschau“. Der Bevollmächtigte darf selbstständig und unkompliziert alle wesentlichen Angelegenheiten regeln – falls notwendig auch den Umzug in ein Pflegeheim. In der Vollmacht sollte nach Möglichkeit aber nicht nur eine Person genannt werden. „Denn fällt diese aus, brauche ich unbedingt einen Ersatz“, erklärt Diehl. Auch muss geklärt sein, wann die Vollmacht in Kraft tritt - sofort oder erst, wenn medizinisch festgestellt wurde, dass der Patient einwilligungs- und geschäftsunfähig ist, etwa bei einer Demenzerkrankung.

Gültig wird das Dokument durch die Unterschrift des Verfassers. Soll der Bevollmächtigte auch Immobilien veräußern dürfen, muss die Vollmacht beim Landratsamt oder der Betreuungsstelle öffentlich beglaubigt werden. Eine notarielle

Beglaubigung benötigt er nur für Firmenangelegenheiten.

Patientenverfügung empfohlen

Geht es um Leben und Tod, ist außerdem eine Patientenverfügung empfehlenswert. Sie erklärt zusätzlich, in welchen Situationen noch lebenserhaltende Maßnahmen gewünscht sind.

Was bei der Erstellung beachtet werden sollte, erläutern Experten in der aktuellen „Apotheken Umschau“; 8/2018 B liegt aktuell in den meisten Apotheken aus.

Privatgrundstück gesucht,
bis ca. 500 qm zum
Bebauen (Bungalow), vorzugsweise in ruhiger Lage von Inningen, Göggingen oder Berghheim.

Sehr gute Belohnung auch
für Kaufempfehlung!

mobil: 0170-9657477 Festnetz: 0829-39 511 76



**Kath.-Evangel. Sozialstation
Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18**



40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- **Kostenlose, kompetente Beratung**
- **Häusliche Alten- und Krankenpflege**
- **Verhinderungspflege**
- **Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)**
- **Betreuungsleistungen**
- **Hausnotruf**

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Göggingen

Sanierung der Treppe am Friedhof

Die CSU-Stadtratsfraktion beantragte die Sanierung der Treppen am Eingang des Gögginger Friedhofes in der Von-Cobres-Straße: „Die Treppenanlage ist in einem desolaten Zustand. Die sieben Treppenstufen sind von Rissen durchzogen und bröckeln bereits ab. Auch die seitlichen Einfassungen der Stufen, auf welcher die Geländer befestigt sind, sind ausgebrochen.“

Dies ist für alle Besucher, aber ganz besonders für ältere oder gebrechliche Menschen eine gefährliche Situation. Eine baldige Sanierung dieses Friedhofseingangs ist deshalb angesagt.“

Bernd Kränzle, MdL

Rentnerin, Oma, su. kl. Whg. in Stadtbergen in der Nähe der Familie, 1- 2 Zi. Bk. Keller KFZ. Stpl. ab sof. Tel. abends 0821/3490690

Seit fast
30 Jahren
Ihr Pflegedienst
denn, Pflege zu Hause
- ist intim
- und vertraulich

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Villa Seerose Beschützendes Pflegeheim

- Aufnahmefähigkeit bei
- chronischer Verwirrtheit
 - Demenz, Alzheimer
 - Parkinson
 - Multi-Infarkt-Demenz
 - Chorea Huntington, usw...



**Individuelle
Pflege liegt uns
am Herzen!**

Oskar-von-Miller-Straße 73
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon: 08 21-70 10 80
Fax: 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de
info@villaseerose.de
Bei Interesse übersenden wir
gerne unseren Prospekt.



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

ANCORA

PFLEGEDIENST ANCORA

Zuhause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA

Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

*Miteinander wohnen,
miteinander alt werden*



Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist
Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen · Pfarrer-Herz-Straße 1 · **Tel. 08 21-65 04 18 18**



Rita Kunisch
Geschäftsführerin
Pflegedienstleitung



Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege · Behandlungspflege · Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung · Verhinderungspflege
Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Facebook und der Tod – Update zwei

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Im Juli 2016 hatte ich an dieser Stelle von einer Entscheidung des Landgerichts Berlin zu folgendem Fall berichtet: Die Eheleute K. verloren ihre 15-jährige Tochter bei einem tragischen Unfall. Sie unterhielt ein Facebook-Benutzerkonto mit umfassenden Inhalten. Der allergrößte Teil des eingestellten Inhalts war für Dritte nicht einsehbar, auch nicht für die Eltern, weil Facebook den Account nach dem Todesfall in den sogenannten „Gedenkzustand“ versetzt hatte. Die Eltern verlangten von Facebook, ihnen Zugang zum vollständigen Benutzerkonto ihres verstorbenen Kindes zu gewähren. Facebook lehnte das ab.

Das Landgericht Berlin gab der Klage der Eltern statt. Das Urteil ging in Berufung. Im Juni 2017 hatte ich über die Berufungsentscheidung des Kammergerichts Berlin zu diesem Fall informiert; das hatte die Entscheidung des Landgerichts aufgehoben und den Eltern einen Anspruch verwehrt. Das Kammergericht stützte seine Entscheidung darauf, dass das gesetzlich verankerte Fernmelde- und Kommunikationsgeheimnis Vorrang habe. Den Eltern könne ein Zugang nur gestattet werden, wenn alle Kommunikationspartner ihrer verstorbenen Tochter ihre Zustimmung dazu erteilt haben. Das ist praktisch nicht durchführbar.

Nunmehr gibt es wieder Neues zu berichten. Auf die Revision gegen das Urteil des Kammergerichts Berlin hatte sich der Bundesgerichtshof mit dem Fall zu befassen und hat am 12.7.2018 entschieden, dass der Zugang zu einem Facebook Account vererblich ist und die Eltern als Erben ihrer Tochter auf das Konto einschließlich der darin vorgehaltenen Kommunikationsinhalte zugreifen dürfen. Dies leitete der Bundesgerichtshof daraus ab, dass der Nutzungsvertrag zwischen der verstorbenen Tochter und Facebook auf die Eltern als Erben übergegangen sei und daraus das Recht auf Zugang zu den Inhalten des Accounts folge. Die Vererblichkeit werde auch nicht dadurch ausgeschlossen, dass der Inhalt des Facebook Kontos höchstpersönlicher Natur sei und Dritte, die der Tochter Nachrichten geschickt haben, geschützt sein müssten. Denn der Absender einer Nachricht könne nur darauf vertrauen, dass Facebook die Nachricht nur für das ausgewählte Benutzerkonto zur Verfügung stelle. Daraus folge aber kein Vertrauen darin, dass der Kontoinhaber die Inhalte nicht auch Dritten zugänglich macht. So könne der Kontoinhaber ja auch zu Lebzeiten Dritten den Zugang zu diesem Konto eröffnen oder Inhalte verbreiten. Auch das Fernmeldegeheimnis stehe nicht entgegen, da der Erbe vollständig in die Position des Erblassers einrücke. Aus der Datenschutz-Grundverordnung ergebe sich ebenfalls nichts anderes, weil die Verordnung nur lebende Personen schützt.

Damit ist eine wichtige Grundsatzfrage durch den Bundesgerichtshof geklärt. Die Entscheidung erscheint auch richtig. Auch Tagebücher und Briefe enthalten höchstpersönliche Eintragungen und können von den Erben eingesehen werden. Warum soll es bei einem Facebook Konto anders sein?

Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg · info@familienanwalt-augsburg.de

Wohin am 29. September 2018? In den Diedorfer Exotenwald!

In den Forsten der Stadt Augsburg (zweitgrößter kommunaler Waldbesitzer Deutschlands) werden jährlich ca. 55.000 Festmeter Holz geerntet, während gleichzeitig an die 64.000 fm nachwachsen. Aufgrund der streng nachhaltigen Nutzung wachsen die Holzvorräte in Augsburgs Wäldern ständig an: die beste Versicherung angesichts von Klimawandel, Sturmkatastrophen und Hochwasser!

Bereits dreimal wurde dieses forstliche Konzept honoriert: Mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis für Großstädte 2013, dann dem bayerischen Staatspreis für vorbildliche Waldbewirtschaftung 2009 sowie der Auszeichnung Augsburgs zur Waldhauptstadt 2011 durch PEFC Deutschland, einer Organisation unabhängiger Forstleute, die weltweit Wälder zertifiziert.

In den ausgedehnten Waldungen Augsburgs hat der Anbau fremdländischer Holzarten lange Tradition. Bereits Ende des 19. Jahrhunderts wurde auf Initiative des damaligen Leiters der Städtischen Forstverwaltung, Oberforststrat Franz Ganghofer, der Diedorfer Exotenwald als Versuchspflanzung angelegt.

Angesichts des fortschreitenden Klimawandels ist ein Umbau unserer von der heimischen Fichte dominierten Wälder unerlässlich. Sie wird zukünftig teilweise durch einen höheren Laubholzanteil ersetzt, andererseits werden aber auch die heute (noch) als Fremdländer bezeichneten leistungsstarken Baumarten Douglasie, Große Küstentanne, Japan. Lärche, Roteiche u. a. eine nicht unbedeutende Rolle spielen, da sie höhere Temperaturen vertragen, dabei eine geringe Schädlingsanfälligkeit zeigen.

Besonders die aus Nordamerika kommende Douglasie, kombiniert mit der heimischen Buche zeigt nach einem langjährigen Forschungsprojekt der TU München auf unseren schwäbischen Standorten neben ihrer hohen Wuchskraft hervorragende Holzeigenschaften; bei Stürmen ist sie standfester im Vergleich zur Fichte, ihr Holz ist gegen zerstörende Pilze und Insekten äußerst widerstandsfähig.

Allgemein kann festgehalten werden, dass die Zukunft der Wälder in einer gesunden Mischung klimatoleranter, risikoarmer und wirtschaft-



licher Laub- und Nadelbäume liegt, ökologisch wie ökonomisch. Zu dieser Thematik, aber auch wegen der großen Nachfrage allgemein, veranstaltet die Volkshochschule

Der nächste Termin:
Dienstag 29. September 2018 von 10 – 12.30 Uhr
Treff: Forsthaus Diedorf, Wellenburger Straße 34
Gebühr: 6 EURO

Anmeldungen erbeten bei der Volkshochschule Augsburg unter der Tel.-Nr. 0821-502 65-55, Kurs-Nr. QH 80108.

Bitte mitbringen: Festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung

SÜDANZEIGER SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

Entsorgung

Elektrogeräte
Mo.–Mi.8–15 Uhr · Do. 8 – 18 Uhr
Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

Haunstetten

Stadtreinigungsdepot Süd
Isarstraße 1
Abholdienst Großgeräte aus Haus-
haltungen: Tel. 3244840

Allerlei Nützliches

Heizöl-Notdienst an Sonn- und
Feiertagen: ESER (Seite 2)

Banken/Spark.

Innnungen
Oktavianstr. 1 · Tel. 906090
Mo., Di., Mi. 8.15 – 12 Uhr und
14 – 16.30 Uhr, Do. 8.15 – 12 u.
14 – 18.30 Uhr, Fr. 8.15 – 15 Uhr

Tankstellen

Bergheim
Diesel, Aspen:
ESER · Jakob-Krause-Straße 1
Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)

Inningen

AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2
Telefon 99 86 34 60

Diesel, AdBlue®:
OßWALD GmbH
Bgm.-Schlosser-Straße 5
Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)

Göggingen

OIL! · Lindauer Str. 3 · Telefon
998 03 50
JET · Peter-Dörfler-Str. 2
SHELL · V.-Cobres-Str. 11

Haunstetten

ARAL · Inniger Str. 99

Paketversand

Bergheim
DHL · Jakob-Krause-Straße 6
(Nahkauf)

Inningen

DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1)
HERMES · Bgm.-Schlosser-
Straße 2 (AGIP-Tankstelle)

Göggingen

DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6
GLS · Klausenberg 4
Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a
(Fotogroßlabor Augsburg)

Hermes · Bayerstraße 16
(Änderungsschneiderei)

Haunstetten

Hermes · Inniger Str. 9 (Blumen
Steinauer)
Hermes · Hofackerstr. 28
(Lotto/Toto Friedrich)

Postagenturen

Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Straße 6
(PicksRaus)

Haunstetten

Haunstetter Str. 232 (PicksRaus)

Inningen

Fäller · Oktavianstraße 1

Elektro-Notdienst

Den aktuellen Elektro-Notdienst-
Plan finden Sie unter **augsburg.**
e-plattform.org/notdienst.html

Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellsch.für
Tierbestattung, Büro Augsburg,
Tel. (24 Std.): 0821-98221

Öffentliche Bäder

Göggingen
Anton-Bezler-Str. 2 Tel. 32 4-9 86
Di.–Fr. 8–19 · Sa./So. 14–19 Uhr

Haunstetten

Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11,
Info: Tel. 0821-324-9794
Di. 6–7.45 Uhr · Mi. 8 – 21 Uhr (9,
10, 11 Uhr: Wassergymn.)
Do. 6–11 Uhr · Fr. 12–19.30 Uhr
Sa. 6 – 9 Uhr und 12 – 18 Uhr
(16.30 – 18 Uhr Sprungbecken
belegt) Kasse schließt 1 Std. vor
Ende d. Öffnungszeit!

Bürgerbüro

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 · Service-Tel:
Mo.–Fr. 8–12.30 Uhr: 324-9999
Fax 324-9256 · Öffnungszeiten:
Mo. 8–15 Uhr · Di. 8–12.30 Uhr
Mi. 7–15 Uhr · Do. 8–17.30 Uhr
Fr. 8–12.30 Uhr ·
Terminvereinbarung
täglich je nach Mög-
lichkeit. Bei großem
Andrang wird das Nummern-
ziehgerät vor der Schließzeit
abgeschaltet.



Wertstoff-Sammelstellen

Haunstetten

Wertstoff- & Servicepunkt
Isarstraße 1 (nur Elektrogeräte
und Alttextilien):
Di., Mi. 8 – 12 und 13 – 15 Uhr
Do. 8 – 12 Uhr u. 13 – 18 Uhr
Fr., Sa. 8 – 12 u. 13 – 15 Uhr

Stadtteillbücherei

Göggingen

von-Cobres-Str. aße 1 (ehem. Rat-
haus) · Tel. 324-2728
Di., Fr. 14–18 · Mi. 10–13 Uhr

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 Tel. 324-226
Mo., Do. 14 – 18 · Mi. 10 – 13 Uhr

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

A	26
Altenpflege	
Ancora 21	
Edith Hipper 21	
KLZ 21	
Sozialstation Augsburg-Göggingen 20	
Villa Seerose 21	

F	
Fassadengestaltung	
Egger 15	
Kugler 11	
Fensterdekorationen	
Fröhling 11	
Kupke 17	

B	
Baugeschäfte	
Gleich 11	
Baumärkte	
Eser 2	

Bauspengler	
Protzmann 11	
Bedachungen	
Protzmann 11	
Bestattungen	
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 24	
Eberle 24	

Bodenbeläge	
Egger 15	
Fröhling 11	
Kugler 11	
Kupke 17	
Schimakus 11	
Brennstoffe	
Eser 2	
Oßwald 19	

Buchführung	
Fibu4Business 5	

C	
Containerdienst	
Eser 2	
Oßwald 19	

D	
Dachdecker	
Protzmann 11	

E	
Energieversorgungsunternehmen	
Stadtwerke Augsburg	

Garagentore	
MTB Geuser 11, 17	

Gardinen	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Gase (technische)	
Oßwald 19	

Gasinstallationen	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	

H	
Haus- und Kleingeräte	
media@home Baumann 17	

Hebetechnik	
Eser 2	
Heizöl/Diesel	
Eser 2	
Oßwald 19	
Heizungsbau	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	

I	
Industrietore	
MTB Geuser 11, 17	
Innenausbau	
Ruf 11	
Krankenpflege	
Ancora 21	
Edith Hipper 21	
KLZ 21	
Sozialstation Augsburg-Göggingen 20	
Villa Seerose 21	

L	
Lebensmittel	
nahkauf 3	
Lederarbeiten	
Alkan 5	

M	
Maler/Lackierer	
Egger 15	
Kugler 11	
Schimakus 11	
Masch.-vermietg.	
Eser 2	
Oßwald 19	
Mode/Textilien	
H&P 8	
Mode-Insel 8	

N	
Natursteinhandel	
Eser 2	

P	
Parkettböden	
Fröhling 11	
Parkettbörse 16	
Parkettverlegung	
Fröhling 11	
Parkettbörse 16	
Pflegedienste/Pfle-geheime	
Ancora 21	
Edith Hipper 21	
KLZ 21	
Sozialstation Augsburg-Göggingen 20	

R	
Radio- u. Fernsehreparaturen	
der Fernsehprofi 11	
Raumausstattung	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Rollladensysteme	
Laurenz 11	
Rundfunkgeräte	
der Fernsehprofi 11	

S	
Sanitärinstallati-onen	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Schilder	
Alkan 5	
Schlüsseldienste	
Alkan 5	
Schmierstoffe	
Eser 2	
Oßwald 19	
Schranken	
MTB Geuser 11, 17	
Schreinereien	
Ruf 11	
Schuhe	
Alkan 5	
Solartechnik	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Sonnenschutzanla-gen	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Laurenz 11	
Supermärkte	
nahkauf 3	

T	
Tapezierarbeiten	
Egger 15	

Polsterarbeiten	
Fröhling 11	
Kupke 17	

R	
Radio- u. Fernsehreparaturen	
der Fernsehprofi 11	
Raumausstattung	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Rollladensysteme	
Laurenz 11	
Rundfunkgeräte	
der Fernsehprofi 11	

S	
Sanitärinstallati-onen	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Schilder	
Alkan 5	
Schlüsseldienste	
Alkan 5	
Schmierstoffe	
Eser 2	
Oßwald 19	
Schranken	
MTB Geuser 11, 17	
Schreinereien	
Ruf 11	
Schuhe	
Alkan 5	
Solartechnik	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Sonnenschutzanla-gen	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Laurenz 11	
Supermärkte	
nahkauf 3	

T	
Tapezierarbeiten	
Egger 15	

Villa Seerose	21
Polsterarbeiten	
Fröhling 11	
Kupke 17	

R	
Radio- u. Fernsehreparaturen	
der Fernsehprofi 11	
Raumausstattung	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Rollladensysteme	
Laurenz 11	
Rundfunkgeräte	
der Fernsehprofi 11	

S	
Sanitärinstallati-onen	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Schilder	
Alkan 5	
Schlüsseldienste	
Alkan 5	
Schmierstoffe	
Eser 2	
Oßwald 19	
Schranken	
MTB Geuser 11, 17	
Schreinereien	
Ruf 11	
Schuhe	
Alkan 5	
Solartechnik	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	
Sonnenschutzanla-gen	
Fröhling 11	
Kupke 17	
Laurenz 11	
Supermärkte	
nahkauf 3	

T	
Tapezierarbeiten	
Egger 15	

Fröhling	11
Kugler	11
Kupke	17
Schimakus	11

T	
Teppichverlegungen	
Egger 15	
Fröhling 11	
Kugler 11	
Kupke 17	
Textilien/Mode	
H&P 8	
Mode-Insel 8	
Tierärzte	
Dr. Christine Datzmann 2	
Kleintierpraxis Kaisin-ger 2	
Tore und Türen	
MTB Geuser 11, 17	
Transporte	
Eser 2	
Oßwald 19	
TV-Geräte	
der Fernsehprofi 11	

U	
Unterhaltungselek-tronik	
media@home Baumann 17	

U	
Unterricht/Schu-lungen	
Erste-Hilfe-Trainer 5	

V	
Vorhänge	
Fröhling 11	
Kupke 17	

W	
Wärmedämmung	
Egger 15	
Protzmann 11	
Wasserinstallationen	
AGT 10, 23	
Alexandridis 15	
Schapfl 16	



Lust, den Südanzeiger zu verteilen?

1 x monatlich, hauptsächlich aushilfsweise, evtl. auch längerfristig? Wir erwarten: Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangsformen, Mindestalter 13 J., gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwortungsvollen Job, mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-98263, oder eMail.

Hier leben heißt jetzt mit Strom & Erdgas sparen.

Wechseln Sie zur swa
und genießen Sie alle
Vorteile.

Infos unter
www.sw-augsburg.de
oder Tel. 0821 6500-6500



Mit swa
Fest36 bis zu

334€
PRO JAHR
SPAREN *

Jetzt auch in
**Göggingen,
Haunstetten
Bergheim &
Inningen**

* Beispielhafte Berechnung eines durchschnittlichen
Jahresverbrauchs bei Strom von 2.400 kWh
und bei Erdgas von 20.000 kWh im Vergleich zur
Grundversorgung mit gerundeten Werten.
Ihren individuellen Vorteil errechnen Sie unter
www.sw-augsburg.de.

Energie | Von hier. Für uns.

 **swa** Strom & Erdgas